

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3600



EN	User manual	7
CS	Příručka pro uživatele	17
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	27
HU	Felhasználói kézikönyv	39

PL	Instrukcja obsługi	49
RO	Manual de utilizare	59
SK	Príručka užívateľa	69
TR	Kullanım kılavuzu	79

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- CS Před zapojením DVD přehrávače si přečtěte všechny doprovodné instrukce.
- EL Προτού συνδέσετε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD, διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνοδευτικές οδηγίες.
- HU A DVD-lejátszó csatlakoztatása előtt figyelmesen olvassa el az összes kapcsolódó utasítást.
- PL Przed podłączeniem tego odtwarzacza DVD należy zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi instrukcjami.
- RO Înainte de a conecta acest player DVD, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile însoțitoare.
- SK Skôr ako pripojíte tento prehrávač diskov DVD, prečítajte si všetky uvedené pokyny a uistite sa, že im rozumiete.
- TR Bu DVD oynatıcıyı bağlamadan önce, birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve anlayın.

Trademarks



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

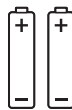
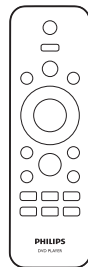
ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

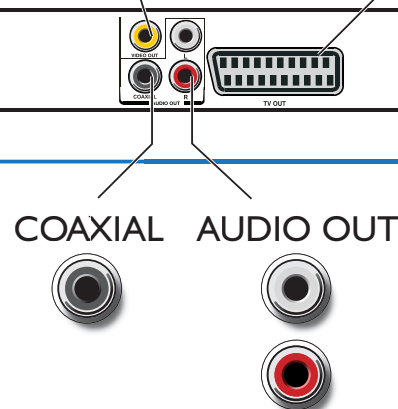
DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



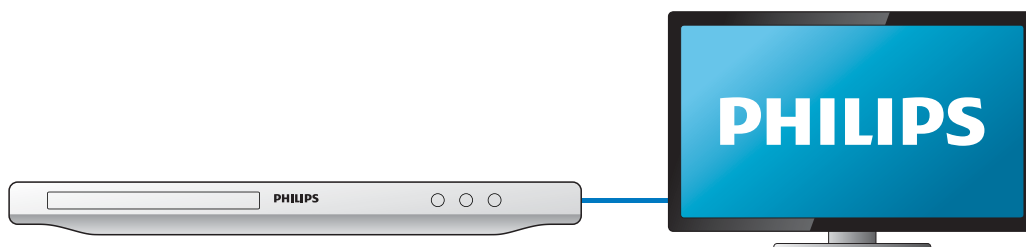
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



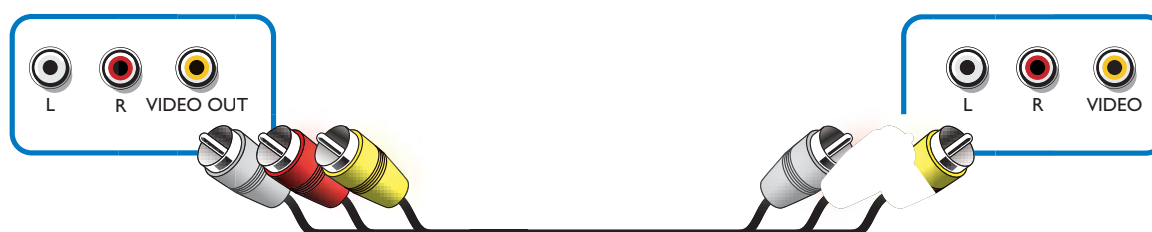
2



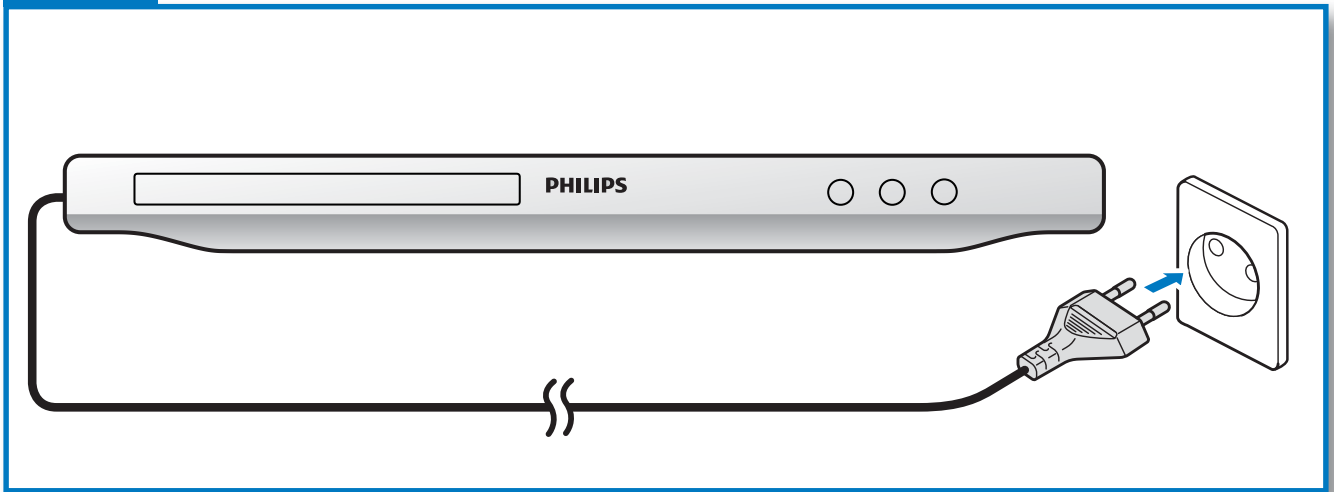
TV OUT



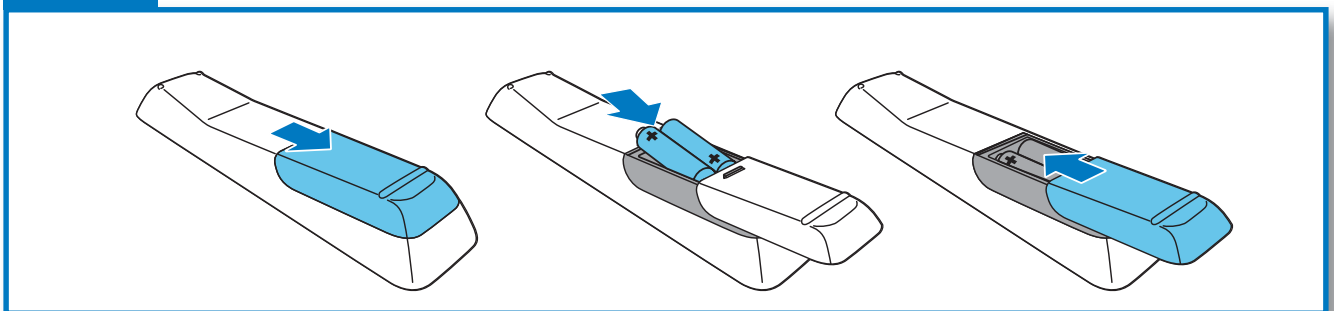
VIDEO OUT + AUDIO OUT



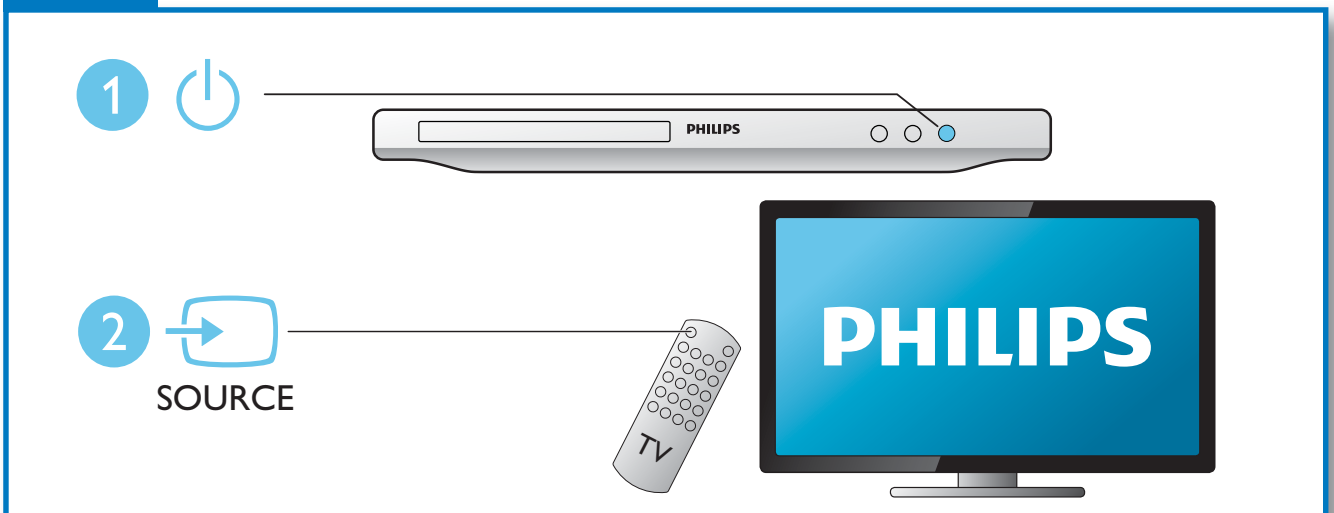
3

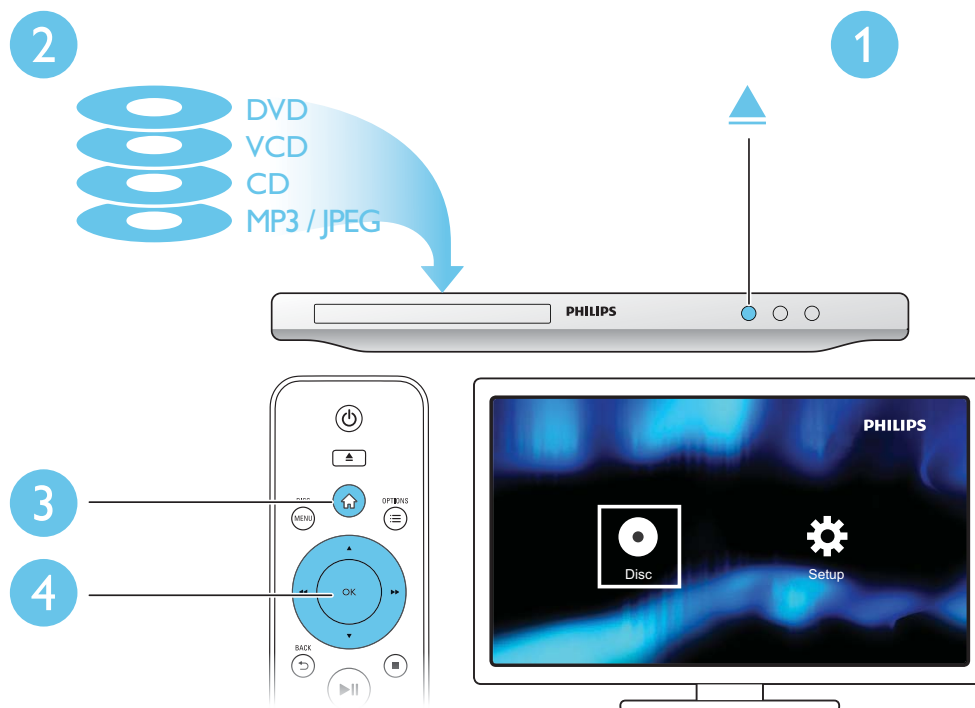


4



5





Tartalomjegyzék

1	Összeállítás és lejátszás	2-6
2	A DVD-lejátszó használata	40
	Alapvető lejátszásvezérlő	40
	Videobeállítások	41
	Zenés diavetítés lejátszása	41
	Lejátszás ismétlése	41
	Lejátszás léptetése	42
	DivX videók	42
3	A beállítások módosítása	43
	Általános (alvás, készenlét...)	43
	Kép	44
	Hang	44
	Felhasználói beállítások (nyelv, szülői felügyelet...)	45
4	Szoftverfrissítés	45
5	Termékjellemzők	46
6	Hibakeresés	47

Videobeállítások

Videolejátszás közben az alábbi beállítások eléréséhez nyomja meg a **≡ OPTIONS** gombot.

- **[Adatok]:** Aktuális lejátszási adatok megjelenítése.
- **[PBC]:** A VCD és SVCD lemezek tartalommenüjének megjelenítése vagy kihagyása.
- **[Képméretarány]:** A TV-képernyőnek megfelelő képmegjelenítési formátum kiválasztása.
- **[Hangerő]:** Hangerő módosítása.
- **[Szög]:** Kameraállás kiválasztása filmnézéshez.

Zenés diavetítés lejátszása

Zene lejátszásával és képek egyidejű megjelenítésével zenés diavetítés hozható létre.

- 1 Indítsa el a lemezen lévő zeneszámot.
- 2 A **▲ ▼** gombok segítségével navigálhat a képekhez.
- 3 Válasszon ki egy képet ugyanarról a lemezről, és a diavetítés indításához nyomja meg a **OK** gombot.
- 4 A diavetítés leállításához nyomja meg a **■** gombot.
- 5 A zene leállításához nyomja meg ismét a **■** gombot.

Fényképek lejátszásának vezérlése

A fényképes diavetítés közben a távvezérlővel irányíthatja a lejátszást.

Gomb	Művelet
▲ ▼	Kép elforgatása vízszintes/függőleges irányban.
◀▶ / ▶▶	Kép elforgatása az óramutató járásával ellenkező/megegyező irányban.
≡	Hozzáférs a [Szín] beállításhoz, ami színes vagy fekete-fehér lejátszást tesz lehetővé.
OPTIONS	Hozzáférs a [Képelőnézet] beállításhoz, ami megjeleníti az indexképeket.
⏏	Fénykép nagyítása vagy kicsinyítése. Lejátszás szüneteltetése zoom üzemmódban.
OK	Lejátszás indítása és folytatása.
■	Lejátszás leállítása.

Lejátszás ismétlése

Valamely lejátszás ismétlése opció kiválasztásához nyomja meg többször a **REPEAT/REPEAT A-B** gombot lejátszás közben.

- Aktuális felvétel, fejezet vagy műsorszám ismétlése.
- A lemezen lévő összes tartalom ismétlése.
- Adott szakasz lejátszásának ismétlése.

Adott szakasz lejátszásának ismétlése

- 1 Nyomja meg többször a **REPEAT/REPEAT A-B** gombot, hogy kiválassza a **↺A** kezdőpontot.
- 2 Nyomja meg ismét a **REPEAT/REPEAT A-B** gombot, hogy kiválassza a **↺AB** végpontot.
↳ Elindul a kijelölt szakasz ismételt lejátszása.
- 3 Az ismételt lejátszás leállításához tartsa nyomva addig, amíg meg nem jelenik a **↺off** felirat.

Megjegyzés

- Egy kijelölt szakasz ismételt lejátszása csak egy adott felvételen vagy műsorszámon belül lehetséges.

Lejátszás léptetése

A lejátszást egy adott felételre, fejezetre vagy műsorszámra ugrathatja.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **GOTO** gombot.
↳ Megjelenik egy beviteli mező, és „0” villog a kijelzőn.
- 2 A **▲▼** gomb megnyomásával választhatja ki a felvétel/fejezet/műsorszám sorszámát.
- 3 Miután megadta a számot, a **◀◀ / ▶▶** megnyomásával módosíthatja a számjegy helyét.
- 4 Szüksége esetén ismételje meg a 2-3. lépést a felvétel/fejezet/műsorszám sorszámának megadásához.
- 5 Nyomja meg a **OK** gombot.
↳ A lejátszás a kiválasztott felvétellel, fejezettel vagy műsorszámmal folytatódik.

DivX videók

Lejátszhatja a lemezen lévő DivX videókat.

VOD-kód DivX-hez

- DivX videók vásárlása és lejátszása előtt látogasson el a vod.divx.com oldalra, ahol a DivX VOD kód segítségével regisztrálhatja lejátszóját.
- A DivX VOD-kód megjelenítése: nyomja meg a **🏠** gombot, majd válassza ki a **[Beállítás] > [Általános] > [DivX(R) VOD kód]** lehetőséget.

DivX feliratozás

- A **SUBTITLE** gombok segítségével válasszon ki egy nyelvet.
- Ha a felirat nem megfelelően jelenik meg, olyan karakterkészletet válasszon, ami támogatja a DivX feliratokat. Karakterkészlet kiválasztása: nyomja meg a **🏠** gombot, majd válassza a **[Beállítás] > [Testresz.] > [DivX felirat]** lehetőséget.

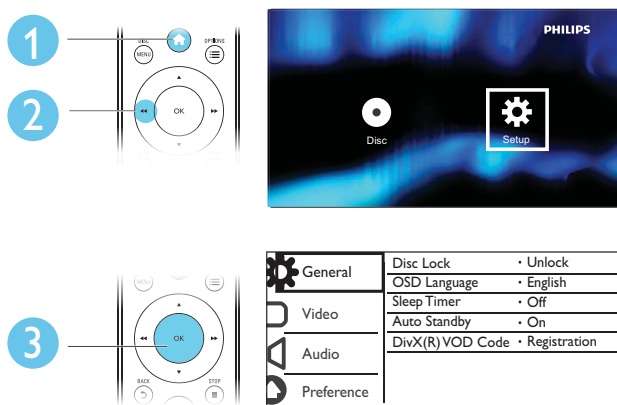
Karakterkészlet	Nyelvek
[Normál]	angol, albán, dán, holland, angol, finn, francia, gael, német, olasz, kurd (latin betűs), norvég, portugál, spanyol, svéd és török
[Közép-Európa]	albán, horvát, cseh, holland, angol, német, magyar, ír, lengyel, román, szlovák, szlovén és szerb
[Cirill betűs]	bolgár, fehérorosz, angol, macedón, moldáv, orosz, szerb és ukrán
[Görög]	Görög

Megjegyzés

- A feliratok lejátszásához a feliratfájl nevének meg kell egyeznie a DivX videofájl nevével. Például ha a DivX videofájl neve „movie.avi”, a feliratfájl „movie.srt” vagy „movie.sub” néven kell elmenteni.
- A lejátszó a következő formátumú feliratfájlok lejátszására alkalmas: .srt, .sub, .txt, .ssa és .smi.

3 A beállítások módosítása

Ez a rész a lejátszó beállításainak módosításához nyújt segítséget.



Megjegyzés

- A szürkén megjelenő menü opciók nem módosíthatók.
- A [Testresz.] eléréséhez meg kell állítania a lejátszást.
- Az előző menühöz történő visszatéréshez nyomja meg a ↶ gombot. A menüből az 🏠 gomb megnyomásával léphet ki.

Általános (alvás, készenlét...)

- 1 Nyomja meg a 🏠 gombot.
- 2 Az általános beállítási opciók eléréséhez válassza a [Beállítás] > [Általános] lehetőséget.

- **[Lemezzár]:** Lemez lejátszásának zárolása vagy feloldása. Zárolt lemez lejátszásához meg kell adnia a jelszavát: a szám beütéséhez nyomja meg a ▲ ▼ gombot, majd a ◀▶ / ▶▶ gombbal módosíthatja a számjegy helyét. Az alapértelmezett jelszó: „136900”.
- **[Kijelző nyelve]:** A képernyőmenü nyelvének kiválasztása.
- **[Elalváskapcsoló]:** Annak az időnek a megadása, ami után a lejátszó lejátszási üzemmódból automatikusan készenléti üzemmódba vált.
- **[Aut. készenlét]:** Automatikus készenléti mód engedélyezése vagy letiltása. Ha engedélyezi ezt a funkciót, 15 perc inaktivitás után a lejátszó automatikusan készenléti üzemmódra vált (például szüneteltetett vagy leállított üzemmódban).
- **[DivX(R) VOD kód]:** A DivX® regisztrációs kód és a regisztráció törléséhez szükséges kód megjelenítése.

Kép






- 1 Nyomja meg a ⬆ gombot.
- 2 A videobeállítási opciók eléréséhez válassza a(z) **[Beállítás] > [Videó]** lehetőséget.
 - **[TV-rendszer]:** A tv-készüléknek megfelelő tv-rendszer kiválasztása. Alapértelmezett állapotban ez a beállítás megfelel az országában használt legtöbb tv-készülékének.
 - **[Képméretarány]:** A TV-képernyőnek megfelelő képmegjelenítési formátum kiválasztása.
 - **[Képbeállítás]:** Előre meghatározott vagy egyéni színbeállítás kiválasztása.
 - **[RGB]:** Scart-videokimenet be- vagy kikapcsolása, amikor a lejátszó a **TV OUT** csatlakozón keresztül csatlakozik.

Hang

- 1 Nyomja meg a ⬆ gombot.
- 2 A hangbeállítási lehetőségek eléréséhez válassza ki a(z) **[Beállítás] > [Hang]** lehetőséget.
 - **[Analog kimenet]:** A hangkimeneti beállítás kiválasztása, ha **AUDIO OUT L/R** csatlakozóval csatlakoztatja a lejátszót.
 - **[Digitális hang]:** A hangkimeneti beállítás kiválasztása, ha **COAXIAL** csatlakozókkal csatlakoztatja a lejátszót.
 - **[Digit. kimenet]** - Digitális kimenet típusának kiválasztása: **[Ki]** - Digitális kimenet letiltása; **[Mind]** - Többcsatornás audioformátumok támogatása; **[Csak PCM]** - Lekeverés kétcsatornás audiojelre.
 - **[LPCM-kimenet]** - Válassza ki az LPCM (Linear Pulse Code Modulation) kimenet mintavételezési arányát. Minél magasabb a mintavételezési arány, annál jobb a hangminőség. **[LPCM-kimenet]** csak akkor engedélyezett, ha a **[Csak PCM]** beállítás van kiválasztva a **[Digit. kimenet]** lehetőségei közül.
 - **[Hangerő]:** Hangerő módosítása.
 - **[Hang üzemmód]:** Előre beállított hanghatás kiválasztása.
 - **[Éjszakai mód]:** Halk vagy teljes dinamikatartományú hang kiválasztása. Éjszakai módban csökken az erős hangok hangereje, míg a lágy hangok (pl. beszéd) hangereje nő.

- Az éjszakai mód csak Dolby kódolású DVD-lemezek esetében érhető el.

Felhasználói beállítások (nyelv, szülői felügyelet...)


- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A felhasználói beállítási opciók eléréséhez válassza a(z) **[Beállítás]** > **[Testresz.]** lehetőséget.
 - **[Hang]:** A videohang nyelvének kiválasztása.
 - **[Felirat]:** A videofelirat nyelvének kiválasztása.
 - **[Lemez menü]:** A videomenü nyelvének kiválasztása.
 - **[Szülői ellenőrzés]:** Korlátozza a hozzáférést a korhatár-besorolással rendelkező lemezekhez. A korhatár opciók eléréséhez írja be a „136900” kódot: Ha a jelszó mező világít, a bevitelhez nyomja meg az **OK** gombot, majd a   gomb segítségével válassza ki a számot. A szám helyének módosításához a  /  gombot használja.
 - **[PBC]:** A VCD és SVCD lemezek tartalommenüjének megjelenítése vagy kihagyása.
 - **[Jelszó]:** A jelszó beállítása vagy módosítása a tiltott lemezek lejátszásához. Ha nem rendelkezik jelszóval, vagy elfelejtette jelszavát, írja be a „136900” kódot
 - **[DivX felirat]:** DivX videó feliratozását támogató karakterkészlet kiválasztása.
 - **[Verzióadatok]:** A lejátszó szoftververziójának megjelenítése.
 - **[Alapért.]:** A készülék gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása a következők kivételével: **[Lemezzár]**, **[Szülői ellenőrzés]** és **[Jelszó]**.

- Ha a kívánt nyelv nem elérhető a lemez hangjának vagy feliratának megadott nyelvei között, válassza ki a(z) **[Egyéb]** lehetőséget a menüopciók közül, és írja be a felhasználói kézikönyv hátoldalán található 4 jegyű nyelvi kódot.
- A szülői felügyeleti szintek országhüggők. A lemezek lejátszásának engedélyezéséhez válassza a **[8 felnőtt]** lehetőséget.

4 Szoftverfrissítés

- A szoftverfrissítés során ügyeljen a folyamatos áramellátásra.

Annak ellenőrzésére, hogy vannak-e elérhető frissítések, hasonlítsa össze a lejátszó aktuális szoftververzióját a Philips honlapon található legújabb szoftververzióval (ha elérhető).

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 Válassza a **[Beállítás]** > **[Testresz.]** > **[Verzióadatok]**, opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot

- 3 Jegyezze le a típus nevét és a szoftververzió számát.
- 4 A legújabb szoftververzió ellenőrzéséhez látogasson el a www.philips.com/support webhelyre a típusnév és a szoftververzió számának birtokában.
- 5 A szoftverfrissítéshez kövesse a weboldalon látható frissítési utasításokat.

5 Termékjellemzők



Megjegyzés

- A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

Régiókód

A lejátszó a következő régiókódokkal ellátott lemezeket képes lejátszani.

DVD régiókód	Countries (országok)
	Európa

Lejátszható média

- DVD, DVD-videó, VCD, SVCD, audió CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (kétrétegű), CD-R/-RW (maximum 299 mappa és 648 fájl)

Fájlformátum

- Videó: avi, .divx, .mp4, .xvid
- Audió: .mp3, .wma
- Kép: .jpg, .jpeg

Videó

- Jelrendszer: PAL, NTSC
- Kompozit videokimenet: 1 Vp-p (75 ohm)
- SCART: európai csatlakozó

Hang

- Kétcsatornás analóg kimenet
 - Első audió B/J: 2 Vrms (47 kohm)
- Digitális kimenet: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Koaxiális
- Mintavételezési frekvencia:
 - MP3: 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz

- Konstans bitsebesség:
 - MP3: 8 kb/s - 320 kb/s
 - WMA: 32 kb/s - 192 kb/s

Főegység

- Méretek (Szé x Ma x Mé): 310 x 39 x 203 mm
- Nettó tömeg: 1,35 kg

Tápellátás

- Tápellátási besorolás: AC 220-230V~, 50 Hz
- Energiafogyasztás: 8 W
- Energiafogyasztás készenléti módban: 0,5 W

Mellékelt tartozékok

- Távvezérlő 2 elemmel
- Felhasználói kézikönyv

Lézer besorolás

- Típus: félvezető InGaAlP (DVD), AlGaA (CD) lézer
- Hullámhossz: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Kimenő teljesítmény: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Sugárelhajlás: 60 fok

6 Hibakeresés



Figyelem

- Áramütésveszély! A lejátszó borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a lejátszót, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a lejátszó használata közben problémái adódnának, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha probléma továbbra is fennáll, regisztrálja a lejátszót, és vegye igénybe a www.philips.com/welcome weboldalon rendelkezésre álló támogatást.

Ha a Philips ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a lejátszó típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám: _____

Gyári szám: _____

Nincs kép.

- Nem jól választotta ki a tv videobemeneti csatornáját (lásd a tv használati útmutatóját).
- Ha megváltoztatta a tv rendszerbeállításait, állítsa vissza azokat az alapértelmezett beállításokra: 1) A lemeztálca kinyitásához nyomja meg a **▲** gombot. 2) Nyomja meg a **SUBTITLE** gombot.

Nem jön hang TV-készülékből.

- Győződjön meg arról, hogy a lejátszót és a tv-t összekötő audiokábelek megfelelően csatlakoznak.

Nincs hang DivX videolejátszás közben.

- Az audiokódok nem támogatottak.

A lemez nem olvasható.

- Győződjön meg arról, hogy a lejátszó támogatja a lemezt (lásd „Műszaki adatok” > „Lejátszható média”).
- Felvételt tartalmazó lemez esetében győződjön meg arról, hogy a lemez le van-e zárva.

A fájlok nem megjeleníthetők vagy nem olvashatók.

- Győződjön meg arról, hogy a fájlok vagy mappák száma nem haladja meg a lejátszó által támogatott határt (maximum 648 fájl vagy 299 mappa).
- Győződjön meg arról, hogy a lejátszó támogatja ezeket a fájlokat (lásd „Műszaki adatok” > „Fájlformátum”).

A DivX videofájlokat nem lehet lejátszani.

- Ellenőrizze, hogy a DivX videofájl teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a fájl kiterjesztése megfelelő-e.

A DivX feliratozás nem jelenik meg megfelelően.

- A feliratfájl nevének pontosan meg kell egyeznie a DivX videofájl nevével.
- Ellenőrizze, hogy a feliratfájl kiterjesztését a lejátszó támogatja-e (.srt, .sub, .txt, .ssa vagy .smi).
- Válasszon olyan karakterkészletet, ami támogatja a feliratot (lásd „A DVD-lejátszó használata” > „DivX videók”).

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

